

Le jeu de la Gallina

En route pour Saint-Jacques...



Cases Gallina

Relance le dé.



Cases Action

- 6 Place de l'huile :** tu glisses et tu avances de 3 cases.
- 10 Rue du Musée :** tu fais ton arbre généalogique, passe ton tour.
- 17 Rue Jean Vielledent :** tu vas faire un peu d'exercice avec les soldats, recule de 3 cases.
- 20 Rue Michel Carola :** ton voisin de droite t'aide à faire de la poterie, il te rejoint sur cette case et passe son tour.
- 26 Rue du Paradis :** tes ailes d'ange t'emmènent case 29, dans un lieu paradisiaque.
- 31 Rue de l'Église Saint-Jacques :** tu es coincé dans un enfeu, fais un 6 pour en sortir.
- 34 Place du Puig :** le commerce des tissus t'enrichit, avance de 2 cases.
- 39 Rue du Sommeil :** passe un tour pour reprendre des forces.
- 44 Rue Rabelais :** tu observes les remparts, passe ton tour.
- 49 Place de la Révolution française :** tu tombes dans la fontaine mais ressorts dans une autre : dégringolade jusqu'à la case 12 !

Ville de Perpignan
Animation du Patrimoine
Service éducatif du patrimoine
Casa Xanxo,
Maison d'art et d'histoire

8, rue de la Main de Fer
BP 20931 - 66931 PERPIGNAN CEDEX
tél. 04 68 62 38 84
mail :
animationdupatrimoine@mairie-perpignan.com

Remerciements à Madame Dompnier et sa classe de l'école de la Miranda.
Création graphique et illustrations : Manu Clabecq - www.poissondelune.com
Impression : Imprimerie du Mas - Cabestany



Arrivée
Place de la Révolution française
Plaça de la Revolució francesa

Départ

1 Rue de la Main de Fer
Carrer de la Mà de Ferro

2 Place Després
Plaça Josep Després

3 Rue du Poids de la Farine
Carrer del Pes de la Farina

4 Place Hyacinthe Rigaud
Plaça Jacint Rigau

5 Rue Émile Zola
Carrer Emile Zola

6 Place de l'Huile
Carrer de l'Oli

7 Rue Émile Zola
Carrer Emile Zola

8 Rue Saccabeille
Carrer de la Seca Vella

9 Rue du Four Saint-Jacques
Carrer del Forn de Sant Jaume

10 Rue du Musée
Carrer del Museu

11 Rue du Moulin Pares
Carrer del Molí de n Parés

12 Place Deloncle
Plaça Josep DELONCLE

13 Rue Fontaine-Neuve
Carrer de la Font Nova

14 Rue Côte des Carmes
Carrer de la Costa del Carme

15 Place Jean Moulin
Plaça Jean Moulin

16 Rue Jean Vielledent
Carrer Jean Vielledent

17 Rue du Jasmijn
Carrer d'en Bessamí

18 Rue des Remparts S-Jacques
Carrer de la Muralla de Sant Jaume

19 Rue du Jasmijn
Carrer d'en Bessamí

20 Rue Michel Carola
Carrer Michel Carola

21 Place Michel Carola
Plaça Michel Carola

22 Rue des Portiers
Carrer dels Ollers

23 Rue des Bohémiens
Carrer dels Bohemians

24 Rue Lucía
Carrer Lucía

25 Rue du Sentier
Carrer de la Sendera

26 Rue du Paradis
Carrer del Paradís

27 Place Cassinys
Plaça Cassinys

28 Rue de la Miranda
Carrer de la Miranda

29 Rue de la Miranda
Carrer de la Miranda

30 Rue de l'Église Saint-Jacques
Carrer de l'Església de Sant Jaume

31 Rue de l'Église Saint-Jacques
Carrer de l'Església de Sant Jaume

32 Rue du Jeu de Paume
Carrer del Jeu de Paume

33 Rue de la Caserne Saint-Jacques
Carrer de la Caserna de Sant Jaume

34 Place du Puig
Plaça del Puig

35 Rue d'En Calce
Carrer d'En Calce

36 Rue des Quinze degrés
Carrer dels Quinze Graus

37 Rue Joseph Bertrand
Carrer Josep Bertrand

38 Rue des Farines
Carrer d'en Farines

39 Rue du Sommeil
Carrer d'en la Son

40 Place Miquel de Gignina
Plaça Miquel de Gignina

41 Rue Porte de Pierre
Carrer de la Porta de Pedra

42 Rue de l'Académie
Carrer del Acadèmia Militar

43 Rue Rabelais
Carrer Rabelais

44 Rue Rabelais
Carrer Rabelais

45 Rue Rabelais
Carrer Rabelais

46 Rue Rabelais
Carrer Rabelais

47 Rue Rabelais
Carrer Rabelais

48 Rue du Bastion Saint-Dominique
Carrer del Bastió Sant Domènec

49 Place de la Révolution française
Plaça de la Revolució francesa

50 Arrivée



Une découverte ludique du quartier Saint-Jacques

Le jeu de la Gallina

Perpignan, Ville d'art et d'histoire
Service éducatif du patrimoine

Le quartier Saint-Jacques se déploie sur une des collines de Perpignan, appelées *puigs* en catalan. Il est aménagé au XIII^e siècle par Jacques Le Conquérant, le fondateur du royaume de Majorque ; autour de l'église s'installent des tisserands et des jardiniers et dans la partie Nord du quartier est créé le quartier juif, nommé *call*. Au fil des siècles sont édifiés de vastes couvents, des casernes militaires, des établissements d'enseignement... À partir de 1820, des familles gitanes venant de Catalogne Sud s'y implantent et lui donnent une forte identité culturelle ; ce sont des rues et des places cosmopolites et animées que tu vas découvrir tout au long du parcours.

Règle du jeu :

Ce document comprend deux volets : le plateau composé de 50 cases illustrées de vues du quartier et le texte détaillant l'histoire des rues et des monuments. Il peut être utilisé comme un support d'aide à la visite ou comme un jeu de l'oie traditionnel.

Un itinéraire de découverte

Le plateau de jeu et le texte proposent un circuit à pied d'environ une heure et demie dans le dédale des places et des ruelles. C'est parti pour une exploration du quartier de fond

en comble ! Les illustrations et les commentaires seront tes guides tout au long du parcours. Il te faudra souvent observer attentivement les façades et écarquiller les yeux en te reportant au document pour trouver ton chemin.

Un jeu de l'oie

Tous les joueurs prennent le départ devant la *Casa Xanxo* à la case 0 et doivent rejoindre la place de la Révolution française à la case 50. Les 8 cases jaunes sont des cases **GALLINA** qui te permettent de relancer

le dé. Les 9 cases roses sont des cases **ACTION** qui te réservent des surprises. Le jeu se joue avec un dé, de 2 à 6 joueurs. Chaque joueur choisit un pion (un petit caillou, une pièce de monnaie...) et lance le dé. Le premier qui obtient un 6 commence puis chacun joue à son tour en avançant son pion du nombre de cases équivalent au chiffre indiqué par le dé. Pour gagner, il te faut arriver exactement sur la dernière case ; si le chiffre est supérieur au nombre de cases restantes, tu dois repartir à reculons...

Le jeu de la Gallina

En route pour Saint-Jacques !



0 - Case départ

1 - Rue de la Main de Fer
La *Casa Xanxo* est une précieuse maison gothique, construite en 1507 par Bernat Xanxo, un riche marchand de draps. La frise sculptée qui orne la façade représente les sept péchés capitaux et le passage de la vie à la mort.

2 - Place Després

Ancienne *plaça de les Cebs*. Cette petite place est surveillée par Saint-François, à toi de le trouver. Autrefois on y vendait les oignons, alors si tes yeux commencent à piquer, dépêche-toi d'avancer !

3 - Rue du Poids de la Farine

Elle porte bien son nom : c'est au bout de cette rue que se trouvait la place du Blé.

4 - Place Hyacinthe Rigaud

Ancienne *plaça del Blat*. Les Perpignanais ont longtemps acheté leur blé sur cette place. Aujourd'hui, on l'appelle place Rigaud, en l'honneur du célèbre peintre de Louis XIV, né à Perpignan en 1659.

5 - Rue Émile Zola

Ancien *carrer de les Paperetes*. Les paperetes étaient les ouvrières d'une usine installée dans cette rue, qui produisait le célèbre papier à cigarette JOB.

6 - Place de l'Huile

Cette place a longtemps accueilli le marché de l'huile. Fais attention à ne pas glisser ou tu risques d'y laisser des plumes !

7 - Rue Émile Zola

Dans cette rue se trouve l'hôtel Pams, une riche demeure construite par Jules Pams à la fin du XIX^e siècle. Cet ancien ministre s'était marié à Jeanne Bardou, l'héritière du créateur du papier à cigarette. Lève les yeux, tu verras le blason JOB sur de nombreuses façades.

8 - Rue Saccabeille

Ancien *carrer Seca Vella*. La *Seca* désignait l'endroit où l'on frappait la monnaie de Perpignan. Emprunte cette rue étroite, tu trouveras peut-être un trésor !

9 - Rue du Four Saint-Jacques

Tu te trouves derrière l'ancienne université de Perpignan, fondée par le roi d'Aragon en 1349. Devant toi s'élève le dôme de l'amphithéâtre où l'on enseignait l'anatomie.

10 - Rue du Musée

Tu peux maintenant contempler la façade de ce bel édifice du XVIII^e siècle. Son fronton triangulaire et ses colonnades sont caractéristiques du style classique. Il abrite aujourd'hui les Archives de la Ville.

11 - Rue du Moulin Pares

12 - Place Deloncle.
Ici se trouve l'une des plus anciennes fontaines de Perpignan. Attention ne tombe pas dedans !

13 - Rue Fontaine-Neuve

Le muséum d'histoire naturelle t'ouvre ses portes ! Il abrite une riche collection, installée dans le remarquable hôtel Cagarrija.

14 - Rue Côte des Carmes

Longe les impressionnants murs de brique de l'Arsenal, un bâtiment militaire édifié au XIX^e siècle à l'emplacement d'un couvent médiéval. C'est aujourd'hui l'espace des Cultures populaires. Au fur et à mesure de ton ascension apparaît la haute silhouette du palais des rois de Majorque.

15 - Place Jean Moulin

Ancien *carrer del Castell Major*. Sur cette place se trouve le collège Jean Moulin, un des plus anciens établissements scolaires de Perpignan. Il fut édifié à la fin du XIX^e siècle pour accueillir l'école supérieure de garçons.

16 - Rue Rue Vielledent.

N'hésite pas franchir la porte de l'espace des Cultures populaires pour admirer les vestiges de l'ancien couvent des Carmes. Tu trouveras peut-être le portail en marbre de l'église, sculpté de nombreux animaux fantastiques.

17 - Rue Rue Vielledent

Continue ton chemin en longeant la caserne militaire.

18 - Rue des Remparts S'-Jacques

Autrefois, la ville était entourée de puissants remparts. Ils ont été détruits au XX^e siècle, mais le nom des rues indique encore leur emplacement.

19 - Rue du Jasmin

De cette charmante ruelle, tu aperçois l'étonnante église des Carmes, qui fut en partie détruite par un incendie il y a cinquante ans. Elle garde cependant toute sa splendeur et une part d'originalité !

20 - Rue Rue Michel Carola

21 - Place Michel Carola
Tu te trouves dans l'ancien quartier des potiers. On y travaillait l'argile pour réaliser toutes sortes de pots, des jarres à huile, des vases et des marmites qui étaient vendus sur cette place.

22 - Rue des Potiers

Quelqu'un t'observe à ton insu... Sauras-tu dénicher la tête de ce curieux personnage ? Un indice : n'oublie jamais de lever les yeux !

23 - Rue des Bohémiens

Le voyage est à la base du mode de vie de la population gitane mais à Perpignan, une importante communauté s'est sédentarisée dans ce quartier, tout en continuant à faire vivre ses traditions.

24 - Rue Lluçia

Ancien *carrer de San Jaume*. C'est une rue animée par de nombreux commerces. Un petit détail sculpté représente l'emblème de Saint-Jacques et rappelle que tu es dans son quartier ! Tu l'as trouvé ?

25 - Rue du Sentier

26 - Rue du Paradis

27 - Place Cassanyes
L'imposante porte de Canet permettait de franchir les remparts à cet endroit. Elle a été détruite pour aménager la place Cassanyes, connue pour son marché très coloré.

28 - Rue de la Miranda

Admire le clocher de l'église Saint-Jacques, qui domine l'ensemble du quartier.

29 - Rue de la Miranda

Les jardins de la Miranda sont situés au plus haut des remparts, sur l'un des rares bastions conservés à Perpignan. Prends le temps de contempler le panorama !

30 - Rue de l'Église Saint-Jacques

Cette église fut fondée en 1245 par Jacques I^{er} Le Conquérant, fondateur du royaume de Majorque ; c'est la date de naissance du quartier.

31 - Rue de l'Église Saint-Jacques

Sous le porche, tu peux voir deux niches qui servaient de tombeaux ; on les appelle des enfesus. Si la porte de l'église est ouverte, n'hésite pas à entrer, tu découvriras un riche mobilier religieux.

32 - Rue du Jeu de Paume

33 - Rue Caserne Saint-Jacques
Cette ancienne caserne fut édifée en 1683 par Vauban, le célèbre ingénieur militaire de Louis XIV. Il y a une trentaine d'années, elle a été transformée en appartements.

34 - Place du Puig

Cette place fut connue sous le nom de place des tisserands, puis place de la laine, car le marché des tissus y a longtemps été établi. Aujourd'hui c'est la place du *Puig*, qui signifie sommet en catalan.

35 - Rue d'En Calce

À gauche de la rue, la première façade est ornée d'un bas-relief représentant des lépreux agenouillés aux pieds de la Vierge. Il nous rappelle qu'au XII^e siècle, la léproserie était installée dans ce quartier, alors situé à l'écart du centre de la ville.

36 - Rue des Quinze degrés

C'est une petite rue typique du quartier Saint-Jacques, sa particularité se trouve dans son dénivelé. Elle est en effet très pentue, il est donc plus facile de la descendre que de la remonter !

37 - Rue Joseph Bertrand

Cette rue honore un célèbre mathématicien, né et mort à Perpignan (1870-1925). Pour poursuivre ton chemin, tourne à gauche.

38 - Rue des Farines

Les portes et fenêtres des anciennes boutiques transformées aujourd'hui en habitations sont nombreuses dans ces ruelles.

39 - Rue du Sommeil

40 - Place Miquel de Giginta
Cette place rend hommage à Miquel de Giginta, un grand penseur du XVI^e siècle qui s'est consacré à la lutte contre la pauvreté ; il fut le créateur des Maisons de la Miséricorde.

41 - Rue Porte de Pierre

Ancien *carrer dels Jeus*. Dans cette rue était située une porte qui permettait d'entrer de le call, le quartier juif de Perpignan au XVI^e siècle.

42 - Rue de l'Académie

Tu longes les murs du couvent des Minimes et d'une ancienne école militaire appelée « Académie ». Jette un coup d'œil à l'harmonieuse façade de l'Évêché, un bel édifice du XVIII^e siècle.

43 - Rue Rabelais

Le couvent fut construit au XVI^e siècle par des moines appelés les Minimes, qui prêchaient l'humilité et la pauvreté. Il a été récemment restauré pour aménager de vastes espaces d'exposition ouverts au public.

44 - Rue Rabelais

Tu découvriras les rares vestiges des remparts de la ville au pied de cet escalier majestueux. Mais pour poursuivre ton aventure, tu devras ensuite remonter toutes les marches !

45 - Rue Rabelais

Tu te trouves face au toit pentu de la Poudrière, où les soldats conservaient leurs armes.

46 - Rue Rabelais

Admire cet enchevêtrement de toits ! Il s'agit du couvent des Dominicains, construit en 1245, qui renferme une belle église gothique.

47 - Rue Rabelais

Distingues-tu les deux clochers ? L'un appartient à l'église romane Saint-Jean-le-Vieux et l'autre à la cathédrale gothique Saint-Jean-le-Neuf.

48 - Rue du Bastion Saint-Dominique

A cet emplacement se trouvait un ouvrage fortifié qui renforçait les remparts, que l'on appelle bastion.

49 - Place de la Révolution française

50 - Place de la Révolution française

Ancienne place des œufs. Bravo tu as terminé ! Avant de partir, sache que c'est sur cette place que s'est longtemps tenu le marché aux œufs. On pouvait aussi y croiser les frères Dominicains car l'entrée principale de leur couvent se trouvait juste en haut des marches.

C'est ici, sur cette belle petite place, au pied du quartier Saint-Jacques que se termine ton aventure...

À présent, tu es incollable sur ce quartier !

